

Biatorbágyi

KÖRKÉP

XI. évfolyam 1. szám

2021. február

**„HONFOGLALÁS”
FEBRUÁR 1-JÉN**

*Óvoda saját
erőből*

**GÖRDÜLŐ
DILEMMÁK**

*Korrekt
információk*

**TÍZÉVESEK
LETTÜNK**

*Születésnap
a Körképnél*





dr. Friss Katalin
 ügyvéd

Web: www.drfrissugyved.hu

Mobil: +36-30-253-0895

Iroda: Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6/B. fsz. 2.

Ingatlanügyek, cégügyek

Családjogi és munkajogi viták

Szerződések, nyilatkozatok készítése

Peres képviselet

Jogi tanácsadás

Adósságrendezés és követelésbehajtás



MINDEN, AMI NYOMDA

KIADVÁNYTERVEZÉS, NYOMDAI
 ELŐKÉSZÍTÉS, NYOMTATÁS

Névjegykártyák, szórólapok, brosúrák,
 újságok, könyvek, plakátok, hirdetési anyagok,
 cégismertető, prospektusok, molinók, táblák
 és egyéb nyomtatványok teljes körű kivitelezése
 házhhoz szállítással.

LA4 Média Kft.

20/851-4368 • la4@la4.hu • www.la4.hu

TÍZÉVESEK LETTÜNK!



Mérföldkőhöz értünk. A Biatorbágyi Körkép 2021-ben külsőleg és részben belsőleg is felfrissülve, modernebb köntösbe bújva szolgálja ki az olvasói igényeket. A mostani lapszámunkat, amelyet ön a kezében tart, új vizuális elemek, nagyobb fotók, letisztultabb címszerkezetek és betűtípusok, új rovatok és még egy sakkfeladvány is színesíti, és ez csak a kezdet, nem a végeredmény. Ebben az évben – a Média Kft. háza táján – folyamatosan lesz valami újdonság, apró változás, meglepetés. Márciustól a Biatorbágyi Körkép online változata is elérhető lesz a Mediakft.hu oldalon, és naprakész, mindig frissülő tartalmakkal várja majd olvasóit. Izgalmas, érdekfeszítő témák, családokat érintő fontos információk, Biatorbágyon történő események és minden, ami a helyieket érdekelheti. Velünk ön is képben lesz!

TÓTHNÉ MAGASFÖLDI RÓZSA,

a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Kft. ügyvezetője

TISZTELT OLVASÓ!

A Biatorbágyi Körkép nyolccoldalas kiadványként indult, ma harmincketű, alkalmanként harminchat oldalra jelentkezik. Az első lapszám megjelenése óta eltelt évtized történelmi léptékek csekély, de egy település életében ennyi idő alatt számos esemény tanúi az ott élők. Fejlődött a város s vele együtt az igény arra, hogy a történetek dokumentálva legyenek nyomtatásban is. E feladatnak igyekszik megfelelni a Körkép, nem feledve, hogy egy havonta megjelenő újság nem célozhatja a teljesség igényét.

Mint az élet számos területén, úgy a médiában is hasznos az időnkénti megújulás, amely természetesen nem egyenlő a hagyományok fenekestől felfordításával. Lapunk mostantól még inkább a családokhoz kíván szólni. Többek között ezért bővítjük az egykori Olvasósarok, most Otthon rovatot új tartalmakkal. A Hírek rovat az újságban előrébb kerül, szélesebb tartalommal jelentkezik, hogy ha röviden is, de több eseményről tudósítson. Az új grafikai megjelenés, új tartalmi elemek mellett továbbra is „visszük” a megszokott rovatokat.

A tizenegyedik életévébe lépő lap első száma egyben a kezdeti lépés az említett úton. A megújulás egy folyamat, szisztematikus építkezés, amelybe a tapasztalatok, vélemények, visszajelzések szállítják a téglákat.

Mindezek jegyében kívánok jó böngészést a Biatorbágyi Körkép kedves olvasóinak!

KIRÁLY FERENC
 felelős szerkesztő

IMPRESSZUM Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, sales@vhtv.hu. Februári lapszámunk lapzártája január 24-én volt.

TARTALOMJEGYZÉK

HÍD	3-10
Tízévesek lettünk! „Honfoglalás” február 1-jén Egy helyébe százat! Indítsunk hittel, szeretettel Gördülő dilemmák Körzeti megbízottak Az életek mentése közös cél	
ÜZENŐFÜZET	12-13
Büszkék vagyunk rátok Készülünk az elsők fogadására Csendesnap a Refiben Zsebben a junior nyelvvizsga A magyar kultúra napján	
MIÉNK ITT A TÉR	14-15
Több mint kamerarendszer Kezdjük a nevelést! Patakprobléma	
A HÓNAP FOTÓJA	16
MOZAIK	17-21
Nem kell félnetek, jó lesz Tali a Köziben Adományok a családoknak Mert rendet tart Korrajz az online-ban Nem ültettek hintába! Emlékezés az áldozatokra Egyéni tiszteletadás Búcsúznak	
HÍREK	22-23
Ne várj mindhalálig! Jegyeseknek Biatorbágy a vállalkozókért Munkahelymegőrzés Hová tűnt a gazdabolt?! A Magyarépitok.hu írja Két keréken Így zár az ovi Ismerd meg! Biatorbágy a jók között Elhunyt Buzás Bálint Köszönetnyilvánítás Betörők a városban Marard a lakat	
PEZSGŐ	24-25
Eltoltuk a tort – egy évvel	
OTTHON	26-28
Határvonalak a párkapcsolatban Alapsori matt Túrógombóc Könyvajánló Keresztretjévény	
SPORTPERCEK	24-27
Nagyszerű évkezdés	

MÉDIA KFT

VELÜNK ÖN IS KÉPBE LESZ!
 Biatorbágyi friss hírek, információk, közéleti műsorok

Keresse a Völgyhíd TV-t
 a UPC 520-as,
 a Telekom 276-os,
 BiaTV 124-es csatornáján!

KÖVESSEN BENNÜNKET!
 Facebook.com/mediakft és
 weboldalunkon: mediakft.hu

dr. Kende Réka
 ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselet

Tel.: +36 20 418 8140
 Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.
 Email: kende.reka@drkende.hu
 Web: www.drkende.hu

„HONFOGLALÁS” FEBRUÁR 1-JÉN

Január 29-én szűk körben, de nagy örömmel adták át Biatorbágy új, saját beruházásban felépült, négy csoport befogadására alkalmas, de hatszorosra bővíthető tagóvodáját. Az eseményen beszédet mondott Menczer Tamás, a Külgazdasági és Külügyminisztérium tájékoztatásért és Magyarország nemzetközi megjelenítéséért felelős államtitkára, Csenger-Zalán Zsolt országgyűlési képviselő, valamint Tarjáni István, városunk polgármestere.

Az önkormányzat 2018-ban pályázatot nyújtott be a Nemzetgazdasági Minisztérium felhívására önkormányzati tulajdonú óvodai ellátást nyújtó intézmények fejlesztésére, azonban forráshiány miatt nem kapott támogatást. A képviselő-testület úgy döntött, hogy az új óvodát hatszázmillió forintos fejlesztési hitel felvétele mellett önerőből építi meg. A beruházás teljes bekerülési költsége megközelítette az 1,1 milliárd forintot, amely az óvoda épületén, játszó- és sportudvarán kívül tartal-



EGY HELYÉBE SZÁZAT!

A bukaresti ítéltábla az 2020. október 1-jén kelt határozatával levetette a magyar, a székely és a remetei zászlót a gyergyóremetei község háza előtti oszlopról egy román blogger – manapság már parlamenti képviselő – által másfél évvel ezelőtt Gyergyóremete önkormányzata ellen indított per miatt. Az ügy megjárta a romániai igazságszolgáltatás különböző szintjeit, végül a bukaresti ítéltábla mondta ki: a magyar, a székely és a remetei zászlót el kell távolítani.

A zászlók 2021. január 10-én kerültek le Gyergyóremetén, s ezzel egy időben Biatorbágyon félárbóca engedték a testvértelepülés lobogóját, a székely zászlóra pedig a szolidaritás jeleként fehér szalagot kötöttek.

Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere a Laczkó-Albert Elemérnek írt levelében szögezte le városunk támogatását a Gyergyóremetén élő emberek iránt. „Nem ad-

maz egy több mint ezer négyzetméteres közösségi teret az épület előtt, egy húsz- és egy nyolcállásos parkolót az ingatlan két oldalán, illetve egy új sétány is nyílt a Nagy és a Levente utca között.

„Biatorbágy életében ez azért különösen jelentős, mert ez az első olyan épület, amit óvodának terveztek, és az önkormányzat beruházásában valósult meg. [...] Néhány mondatot a helyszínről [Nagy utca 33. – a szerk.] kiválasztásával kapcsolatban is engedjenek meg. 2010-ben, amikor megbízatást kaptam a város vezetésére, azzal szembesültem, hogy nemcsak iskolának, de egy óvodának alkalmas építési telek sincs a város birtokában, miközben már konténerekben vannak elhelyezve óvodai és iskolai csoportok, és az ellátandó gyermekek száma is folyamatosan emelkedik. A szomszédos kastély-iskola felújításakor merült fel igényként és lehetőségként a vele határos, majd a mellette lévő két ingatlan megvásárlása. Így a három telek mérete együttesen már elégséges volt egy óvodaépület elhelyezésére. A tervek szerint ez jelenleg négy csoportosnak épült, de a későbbiekben lehetőség lesz még két csoporttal történő bővítésére. Azt mindenki láthatja, hogy az épület elhelyezkedésében, koncepciójában és minden elemében különleges, amire mindannyian büszkék lehetünk” – mondta a polgármester.

A létesítmény ünnepélyes átadására a veszélyhelyzet megszűnését követően kerül sor.

K. F.



„juk fel, nem kesergünk egy percig sem” – fejezte ki a gyergyóiak bátorságát a polgármesterük.

K. F.

Lapzártánk után érkezett a hír: Gyergyóremetén a község háza elől eltávolított egy székely zászló helyett január végére százat tűztek ki falaszerte az épületekre. A kezdeményezést az Erdélyi Magyar Szövetség karolta fel, amely magánszemélyeknek adományoz zászlókat.

INDÍTSUNK HITTEL, SZERETETTEL

Az új esztendő kezdetén Tarjáni István polgármester a Völgyhíd Televízió által rögzített beszédében – amelynek részleteit az alábbiakban közöljük – többek között a mögöttünk hagyott év nehézségei mellett a város eredményeiről, elindított beruházásairól ejtett szót. A polgármester kérte a biatorbágyiakat, hogy 2021-et hittel és szeretettel köszöntsék. (A szerk.)



„Pár napja intettünk búcsút egy mindenki számára nehéz és teljesen kiszámíthatatlan évnek. [...] A kézfogásból és ölelésből biccentés vagy ökölpacsi lett, az operatív törzs [a Koronavírus-járvány Elleni Védekezésért Felelős Operatív Törzs – a szerk.] intézményét pedig mindenki megismerte az országban. 2020-ban veszélybe kerültek azok a dolgok, amelyek a legfontosabbak az életünkben: a családunk egészsége, a munkahelyeink biztonsága, a szabadság érzése. Ebben az évben olyan nehézségekkel kellett szembenéznie az országnak, amelyekre legrosszabb álmainkban sem gondoltunk. [...]”

A város vezetése sem állt le 2020-ban. Folyamatosan azon dolgoztunk, hogy a járvány előtti terveink megvalósuljanak, ennek eredményeképpen a tizenhat tantermes iskola építése folytatódott, és az eredeti ütemterv szerint, 2022 első negyedévében sor kerül az átadására. Az új négy csoportos óvodát, bár nem az eredeti ütemterv szerint, de februárban birtokba vehetik a gyermekek. A jelenleg hatszorosra bővíthető bölcsődénk bővítése is megkezdődött újabb két csoporttal, és szintén ütemterv szerint augusztusban kerül sor az átadására. Az egészségházban már tavasz óta működik az a röntgenberendezés, amelyre a megnyitása óta nagy volt az igény. A fiatal tehetségek felkarolása és támogatása sem maradt abba, amit a Tehetségbarát Önkormányzat cím elnyerése is bizonyít.

A helyi klímavédelmi stratégia kidolgozása és elfogadása is megtörtént, amelynek többek között része a Biatorbágy komposztál és a faültetési programok támogatása. A korábbi lakóterület-fejlesztés idején elmaradt csapadékvíz-elvezetést is kiépítettük az Ybl Miklós sétány környezetében, így ma már nem a környéken élők garázsába, hanem a Disznólápa-patakba érkeznek az égi áldások.

A közlekedés korszerűsítésének egyik lehetséges és a környezetet is kímélő módja a helyi kerékpározási infrastruktúra kialakítása – pályáztunk belterületi kerékpárutak építésére, valamint elindult a Budapest-Balaton-kerékpárút városunkba bevezető és kivezető szakaszának

kivitelezése –, remélem, a veszélyhelyzet elmúltával sem marad torzón ez a beruházás.

Sportlétesítményeink is bővültek, bővülnek: a Sándor-Metternich-kastély iskolaudvarán már használatba vették a tanulók a szabadterei sportpályát, a Forrás Sportközpont építése pedig megkezdődött egy műfüves labdarúgó-edzőpálya kialakításával.

A vírus helyzet megmutatta, milyen nagy szükség van sportolásra alkalmas helyszínekre. A Kolozsvári utcai és az iharosi sportközpontot az amatőr sportolók, legnagyobb részt az ifjúsági korosztály, folyamatosan használja, az egyéni szabadidős sportok közül aki a futást választja, annak két négyszáz méteres, műanyag borítású futópálya is a rendelkezésére áll a Kolozsvári utcai sportközpontban és az Ohmüllner Márton sétány melletti sportparkban. [...]”

2021-et a kitartás éveként aposztrofálni nem kis túlzás Biatorbágyon sem, hiszen az imént említett bevételkiesések mellett még egy helyi népszavazásra is fel kell készülnünk. Ez nemcsak a költségvetésünket terheli, hanem társadalmi megosztottságot is jelent Biatorbágy életében. Én azonban hiszek benne, hogy a többségi érdek mindig azt a célt hivatott képviselni, amely az emberek javát, életminőségét – jelen esetben a közlekedés korszerűsítését és a sportolási lehetőségek bővítését – szolgálja, és távol áll minden más csoport- vagy egyéni érdektől. [...]”

Tisztelettel kérek mindenkit, hogy még egy rövid ideig legyünk türelemmel, mert az előttünk álló nehézségeket csak a szükséges lépések megtételével együtt, a jövőbe vetett hittel tudjuk leküzdeni, hogy Biatorbágy ne csak közös ügyünk, közös felelősségünk, de közös örömeink forrása is lehessen.

Ezért köszönet illeti Biatorbágy minden egyes polgárát, akik bizonyították, hogy képesek összefogni a bajban, minden szabályt betartottak, és a nehéz időben is jogkövető, összefogó magatartást tanúsítottak.

Indítsuk a 2021-es esztendőt szívünkben hittel és szeretettel!”



Aki azt feltételezné, hogy egy kerékpárút megépítése az egyszerűbb beruházási feladatok közé tartozik, alighanem téved.

GÖRDÜLŐ DILEMMÁK

Biatorbágyot csak átutazóként ismerő, a helyi közélet viharaitól érintetlen újságíróként kap-tam azt a feladatot, hogy a kívülálló szemével foglaljam össze a Budapest-Balaton-kerékpárút tervezett itteni szakaszával kapcsolatos helyzetet, ütköztessen az álláspontokat. A cél, hogy a népszavazás során a „nép”, azaz a választók korrekt információk birtokában dönthessenek.

Aki azt feltételezné, hogy egy kerékpárút megépítése az egyszerűbb beruházási feladatok közé tartozik, alighanem téved. Biatorbágyon legalábbis a tervekkel kapcsolatban annyi szak- és laikus vélemény, állásfoglalás, érzelmileg túlfűtött állítás és cáfolat, továbbá a cáfolatot cáfoló újabb állítás alkot emészthetetlenül nagy és zavaros elegyet, hogy ember legyen a talpán, aki ebből ki tudja hámozni: végül is hol és milyen formában lenne jó, ha megépülne a Budapest-Balaton-kerékpárút (BuBa) biatorbágyi szakasza?

De próbáljuk meg mégis! Legújabbán három nyomvonal-alternatíva kezd körvonalazódni. Nevezük A tervnek a NIF-féle eredetit. Ez egy jogerős építési engedéllyel rendelkező terv, amely alapján a viadukttól a városközpont felé egy három méter széles, kétirányú kerékpárút menne végig a város főútvonalán, a Szabadság úton, majd a Nagy utcán haladva hagyná el a várost Etyek felé. A biatorbágyi szakasz megépítését a Colas Út Zrt. nyerte el, a munkaterületet már átvette. Az építkezés

megkezdését azonban a NIF Zrt. felfüggesztette, amikor a Budapest Környéki Törvényszék jóváhagyta a lakossági tiltakozást felkaroló Szövetség Biatorbágyért Egyesület képviselőcsoportjának népszavazási kezdeményezését.

Ennek megtartása azonban legkorábban a járványhelyzeti korlátozások megszüntetését követő két-három hónapon belül lehetséges, tehát bizonytalan időre elnapolva. Ennek előnye, hogy addig van idő kidolgozni, megismerni és átgondolni a lehetséges alternatívákat.

EREDETI TERV. Elsőként vessük össze, mi szól a meglévő terv mellett, illetve ellene. A terv egyértelmű előnye minden más szóba jövő kerékpárút-vízióval szemben, hogy általa úgy jutna Biatorbágy főutcája egy városi használatra is alkalmas kerékpárúthoz, hogy az nem kerülne a városnak egy forintjába sem. Azaz egy olyan utat kapna ajándékba a város, amelyen kerékpárral és a fiatalok által kedvelt egyéb guruló szerkezettel is biztonságosan megközelíthetők lennének olyan fontos úti célok, mint például a gyógyszertár, orvosi rendelők, iskolák, óvodák, éttermek, üzletek, egyéb kereskedelmi és szolgáltatóegységek. Ráadásul egy főutcahoz méltatlan nyílt csapadékvíz-szikkasztó árok zárt rendszerű csapadékvíz-csatornává való átépítése is államköltségen valósulna meg.

A kerékpárút ellenzői határozottan vitatják a tervezett kerékpárút biztonságosságát. Az októberben elkészült biztonsági audit összefoglalójában a szakértők – ha

hivatali bikkfanyelven is, de – világosan fogalmaznak: „A tárgyi kerékpárforgalmi létesítmények közötti biztonsági auditálása során súlyos baleseti kockázatot nem azonosítottunk.” A feltárt közepes és alacsony kockázati besorolású problémák megoldását kilenc pontban foglalták össze. Ezek felfestésekkel, táblák kihelyezésével, kerékpáros becsatlakozó sáv hosszabbításával orvosolhatók. Javasataikat a NIF (az állami beruházó, a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.) a napokban kivétel nélkül elfogadta, amiként elfogadta a korábban felmerült többtucatnyi önkormányzati és lakossági módosítási kérést is.

Az A tervnek ugyanakkor kétségkívüli árnyoldala, hogy a domborzati viszonyokból következően az itt kerékpározóknak számolniuk kell néhány kaptatóval – jól-lehet, ez most a spontán kerékpárútként használt járdán sincs másképp. Hátrány továbbá, hogy az utca kerékpárúti oldalán megszűnik miatta közel negyven kiépített autóparkoló, amelyeknek egy részét már 2017-ben pótolta is az önkormányzat az út másik oldalán.

A kerékpárút megnehezítené az autós kihajtást a mellette lévő ingatlanokról annyiban, hogy ezentúl figyelni kell az autóforgalom mellett a kerékpárúton közlekedőkre is. Nagy kérdés persze, hogy hány kerékpárosra. Az aláírásgyűjtési kampány során ugyanis olyan túlzó állítások is elhangzottak ellenérvként, hogy napi tíz-tizenötezer kerékpáros fog itt hömpölyögni tömött sorokban. A tervvel szembeni másik fő érv, hogy a kerékpárút kivágásra (és pótlásra) ítél néhány fát. Ez persze számháborút generált a facsemete és a fagyalbokor hova sorolását illetően – de ebbe ne menjünk bele.

PATAKPARTI ALTERNATÍVA. A Facebookon szervezett lakossági tiltakozást látva az Innovációs és Technológiai Minisztérium megbízta a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-t egy kiegészítő nyomvonal megtervezésével. Az, hogy ez az állami B terv pontosan merre tart majd, a NIF kérésünkre adott szűkszavú válaszából nem derül ki. A városházáról származó értesülésünk szerint valószínű, hogy a kiegészítő út a viaduktot elhagyva valahol lekanyarodna a Füzes-patakhoz, amelynek partján eljutna a Benta-patakig, majd amellet tovább az etyeki útig. E terv a főútinál másfél kilométerrel hosszabb nyomvonalat feltételez. Ennek is vannak előnyei és hátrányai.

Pozitívuma, hogy nem egy forgalmas út mentén, hanem zöld környezetben haladna, ráadásul mindvégig sík terepen. Azt, hogy ez mennyi fa kivágását eredményezné, egyelőre nem tudhatjuk. Mindenesetre ha legalább annyit, mint a Szabadság úton, és a favédők következtetések, akkor feltételezhetően e nyomvonal ellen is indulhat majd aláírásgyűjtés.

Mindez persze csak hipotézis, míg nem látjuk a terveket. Viszont enélkül is tudható hátrány, hogy az elképzelt nyomvonal magáningatlanokat érint. Ezeknek a kisajátítása nemcsak sok pénzbe kerül, de

általában többéves pereskedéssel járó folyamat, hiába kiemelt beruházás a BuBa. Vagyis ez az alternatíva rövid távon nem alternatíva. Márpedig ha 2022-ben tényleg át kell adni a Balatonra tartó kerékpárutat, az állami beruházó előtt lehetséges egyetlen kényszermegoldás az lehet, hogy felfestéssel, Biatorbágy belső útjain jelölnek ki ideiglenes kerékpárútvonalat. Ez pedig ugyanúgy ki fogja váltani az érintett porták lakóinak nemtetszését, mint ahogy a Szabadság útiakét kiváltotta az eredeti terv.

De térjünk vissza a kiegészítő B tervhez! A viadukt Biatorbágy emblemikus ipari műemléke, kifejezetten miatta kanyarodik erre a kerékpárút, azaz megkerülhetetlen. Képzeljük el a helyzetet, hogy miután a turisták kiélvezték a panorámát a hídról, ahelyett, hogy nagyjából azonos szintvonalon folytathatnák az utat a város központja felé, a kerékpárút megpróbálja őket a magasból valamilyen nagyon meredek lejtőn leterelni a patakpartra. Oda, ahol semmiféle szolgáltatás nem várja őket. Ezzel két gond van. Az egyik a mintegy hét-nyolc százalékos lejtő, amely ellehetetlenítené azon többségnek a le-, még inkább a feljutását, amely történetesen nem extrém sportolóból áll – hacsak nem épül a szerpentin mellé valamilyen felvonó is. Továbbá amikor egy kerékpáros turista megérkezik egy város szélére, természetes igénye, hogy bemehessen egy boltba, kávézóba, fagy-



zóba, étterembe, esetleg illemhelyre. Mindezt a patakpart nem tudja nyújtani, leszámítva talán a bokor mögött guggolás kétes romantikáját. A B terv tehát elterelné a kerékpárosokat Biatorbágyról.

IRÁNYHELYES KERÉKPÁRSÁV A FŐÚTON. Nem terelné el viszont az időközben kilátásba került alternatív C útvonal. Tanulmánytervének kidolgozását az aláírást kezdeményező Dobi Jánosnak és a Szövetség Biatorbágyért Egyesület képviselőjének, Lóth Gyulának a kezdeményezésére a képviselő-testület a napokban meg is rendelte egy mérnökirodától. Ez az elképzelés egybecseng azzal a javaslattal, amelyet a Magyar Kerékpárosklub műszaki tanácsadója vázolt fel már 2018-ban. Mint az Innovációs és Technológiai Minisztériumnak írt idei levelükben újra megerősítik: „A BuBa nyomvonalát illetően a kerékpárosklub támogatja a Szabadság út – Nagy utcán tervezett nyomvonalat egyrészt, mert a viadukt így a nyomvonal szerves része, másrészt, mert a településen belüli, helyi kerékpárforgalmat is szolgálja. A helyi kerékpározás segítése miatt ez a nyomvonal elsődleges fontosságú.” Ők azonban így vélekednek: „...a balesetveszélyes és utcakép szempontjából is káros gyalog- és kerékpárút megvalósítása helyett kerékpársávok alkalmazását tartjuk jó megoldásnak.” Lapunknak is elküldött elgondolásuk szerint az út két oldalán kellene egy-egy 1,7 méter széles kerékpársávot kialakítani, amelyen irányhelyesen haladnának a biciklik.

Nem mehetünk el szó nélkül a kerékpárosklub azon állítása mellett, hogy az A terv balesetveszélyes, hiszen az említett közlekedésbiztonsági audit egyértelműen cáfolja ezt, igaz, bizonyos kis- és közepes kockázatú részeket valóban módosításra javasolt a szakvélemény. Kérdés, hogy vajon egy ugyanilyen biztonsági audit milyen eredményre jut majd a megtervezendő útszéli kerékpársávokkal kapcsolatban. Lehetséges, hogy egy szintkülönbséges, önálló kerékpárútnál valóban biztonságosabb az olyan útszéli kerékpársáv, amelyet mindössze egy felfestett vonal választ el az ott elhaladó napi tízezer gépkocsitól?

Kérdés az is, hogy egyáltalán megengedik-e a jogszabályok az ilyen kerékpársávok létesítését egy ekkora

forgalmú úton. Információink szerint nem, de tételezzük fel, hogy értesülésünk helytelen, és a kerékpárosklubnak van igaza. Ez esetben már csak az a kérdés, hogy vajon el tudná-e fogadni ezt a nyomvonalit tervet alternatívaként a NIF. A BuBának, amely része az EuroVelo 15-nek, vannak ugyanis műszaki paramétereket érintő előírásai.

Amennyiben egy második népszavazáson, ahol az igen/nem helyett a „melyik legyen” lesz a kérdés, és esetleg az útszéli kerékpárút lesz a nyerő, vajon nem mondja-e azt az állami beruházó, hogy rendben, ez esetben megépítjük a kiegészítő útvonalként általunk tervezett patakparti kerékpárutat, Biatorbágy pedig építsen magának olyan városi kerékpárutat saját forrásból, amelyet akar és tud.

Azzal a céllal kezdeményezték a népszavazást, hogy a vitatott részen megakadályozzák az építkezés elkezdését.

KÖZVETLEN DEMOKRÁCIA. Mindezek ellenére a *Nem ide Buba* jelszóval aláírásgyűjtést kezdeményező Dobi János biatorbágyi polgár kérdésünkre kifejtet-

te, hogy ők a közel kétezer-ötszáz aláírással valójában a „turisztikai kerékpározás, tehát a BuBa nyomvonalának” önkormányzati döntésen nyugvó, de egyáltalán nem életszerű és a lakosság által elfogadhatatlannak tartott Szabadság út – Nagy utcai nyomvonal helyett egy új, alapvetően zöldövezeti nyomvonalat szorgalmaztak. Ezt a domborzati viszonyokhoz is jobban illeszkedően a Füzes-patak partján végigvezetve képzelték el. Egyébként ennek a javaslathoz az előterjesztésére már a 2018. szeptemberi képviselő-testületi ülésen is sor került, de nem kapott többséget.

A helyi ellenzék vezetője, Lóth Gyula szintén érdeklődésünkre fejtette ki, hogy a 2018-as lakossági fórumig és a többször módosított tervek bemutatásáig – addigi ismereteinek birtokában – ő is támogatta a BuBa nyomvonalát. Látva az akkori terveket és az erőteljes lakossági tiltakozást, egyesületük a 2019-es választási programjába beemelte a kérdést, majd ebből nőtt ki a népszavazási kezdeményezés. Szerinte csak olyan beruházás valósulhat meg, amely kellő lakossági támogatást élvez, márpedig a lakosság hangulatáról a közel kétezer-ötszáz aláírás sokat elárul. A BuBa előkészítése mellőzte a széles körű társadalmi nyilvánosságot. Azzal a céllal kezdeményezték a népszavazást, hogy

a vitatott részen megakadályozzák az építkezés elkezdését, és kikényszerítsék a beruházó állami szervből, hogy több alternatív tanulmánytervet dolgoztasson ki, amelyek közül a szavazópolgárok tudnak választani. „Most végre le lehet ülni tervek készíteni és alternatív útvonalakat ajánlani a lakosságnak. Ennek három-négy éve kellett volna megtörténnie. Amennyiben konstruktívan áll hozzá a városvezetés, elkerülhette volna a népszavazást.”

Tarjáni István polgármester véleménye szerint valószínűleg kidobott pénz a C terv elkészíttetése egymillió forintból, frakciójával mégis igent mondott az ellenzéki javaslatra, hogy ne lehessen azzal érvelni később: a városvezetés megakadályozta az alternatíva kidolgozását. Meglátása szerint a lehetséges megoldások közül az ere-

deti nyomvonalterv korrigált változata jelenti az egyetlen jó választást.

Bár nem népszerű dolog a tízmillió foci- és vírusszakértő országában felvetni a kompetencia kérdését, de talán érdemes lenne összevetni a kerékpárút-építésre szakosodott, a műszaki és jogi háttérrel ismerő mérnökök által a témában elkészített ötven-száz oldalas szakanyagokat azokkal a laikus véleményekkel, amelyek a közösségi portálon olvashatók, és amelyeket a helyi ellenzék felkarolt. Nincs gond azzal, hogy ha a képviselői demokrácia helyett a közvetlen demokráciát gyakoroljuk népszavazás formájában. De tisztában kell lennünk azzal is, hogy ez esetben könnyen a lájkvadászok, fizetett kommentelők és trollkodók színvonalára kerül a döntéshozatal.

BERTÓK T. LÁSZLÓ

KÖRZETI MEGBÍZOTTAK

Újraosztott védőnői területek

Biatorbágy lélekszáma folyamatosan növekszik. Ez indokolja, hogy 2021 januárjától az eddigi nyolc helyett immár kilenc védőnői körzetben lássák el feladatukat az anya- és csecsemővédelemben szolgáló munkatársak.

Az új körzetekért felelős védőnők nevei, elérhetőségei:

1. számú körzet: Balogh Szonja, 30/337-4791
2. számú körzet: Ficsorné Schläffer Ágnes, 30/697-4099
3. számú körzet: Orosz Imréné 30/697-4106; Somkerné Simon Judit, 30/337-4784
4. számú körzet: Somkerné Simon Judit, 30/337-4784
5. számú körzet: Kovács Nóra, 30/697-4093
6. számú körzet: Ficsorné Schläffer Ágnes, 30/697-4099
7. számú körzet: Nagyné Dévényi Judit, 30/456-3471
8. számú körzet: Orosz Imréné, 30/697-4106
9. sz. védőnői körzet Paksy Bernadett, 30-697-4097

Az egyes körzetekhez tartozó utcanevek a Biatorbagy.hu/utcanevek alatt olvashatók.

A kiadott ÁNTSZ-utasítás alapján a találkozások elkerülése végett

- ügyelet a tanácsadóban hétfőtől csütörtökig 8–16, pénteken 8–13 óra között;
- folyamatos kapcsolattartás telefonon, face time-on, történik;
- sürgős esetben előre egyeztetett időpontban (például vizeletvizsgálat, vérnyomásmérés) kérheti a gondozott a személyes találkozást;
- orvosi tanácsadás keretében folyamatos a kötelező védőoltások beadása, valamint a problémás esetek követése;
- újszülött-látogatás, lehetőleg gyermekorvossal közösen szervezeten;
- iskolavédő az iskola nyitvatartási idejében elérhető.

A veszélyhelyzet fennállása alatt a védőnői szolgálat Biatorbágy, Vasút utca 12. szám alatti épüle-

tében a személyes megjelenéshez előzetes telefonos egyeztetés szükséges.



AZ ÉLETEK MENTÉSE KÖZÖS CÉL

Menczer Tamás oltóanyagokról és bizalomról

A Covid19 elleni vakcináról adott tájékoztatást szerkesztőségünknek Menczer Tamás, a Külgazdasági és Külügyminisztérium tájékoztatásért és Magyarország nemzetközi megjelenítéséért felelős államtitkára, aki határozottan kiáll amellett, hogy az embereknek az oltás iránti bizalmát nem a politika, hanem a hazai orvosok és szakemberek felkészültsége alapozza meg.



- Számos ember irracionális félelmekkel küzd a vírussal kapcsolatban. Milyen érvekkel lehet ezeket eloszlatni?

- Egy korábban nem látott világvárossal állunk szemben, ezért nem könnyű a félelmeket eloszlatni. Az emberek érzései, bizonytalanságai természetesen érthetőek, hiszen egy teljesen új helyzettel szembesültek. Mindenki félti a szeretteit és a saját egészségét. A félelmek a vakcinával kapcsolatban is tetten érhetőek, kérdések merülnek fel, s ez normális. A mi feladatunk az orvosokkal egyetemben, hogy a kérdésekre választ adjunk. Itt elérteünk egy fontos határvonalhoz. Nem a politika dönt arról, milyen vakcina érkezzen Magyarországra, viszont nekünk kell lehetőséget teremteni a szakemberek számára, hogy döntési helyzetbe kerüljenek. Legyen lehetőségük az egyes oltóanyagok gyártóinál helyszíni vizsgálatokat végezni, végigvigyék a vonatkozó egészségügyi protokollt. Mindeközben a politikának azt kell erősítenie, hogy a Covid19 elleni győzelem útja a vakcina.

- A magyar gazdaság milyen veszteségeket könyvel el?

- Napi szinten tíz-tizenötmilliárd forintra tehető ez az összeg. Ha vissza akarunk térni a normális élethez, a gazdaság hatékony működéséhez, akkor vakcinára van szükség, ezt nem lehet elégszer hangsúlyozni. Miként azt sem, hogy az oltóanyaggal kapcsolatos beszerzést nem szabad politikai célokra felhasználni, ez egészségügyi kérdés. Persze a valóság időnként „felkapcsolja a villanyt” azokra, akik ebből politikai ügyet akarnak kreálni. Ez nem helyes. Közös célként kell kezelni az életek és a munkahelyek mentését.

- Az emberek sok esetben hitelesebbnek érzik, ha szűkebb pátriájuk szakembereitől, háziorvosaitól kapnak megnyugtató szavakat, tájékoztatást a vírushelyzettel kapcsolatban.

- Ez egy fontos csatorna. Miként említettem, a politikusok feladata helyzetbe hozni az orvosokat, hogy szakmailag megalapozott döntést hozzanak. Ezért teremtettük meg a lehetőséget a hazai szakmai szervezeteknek,

hogy az orosz és a kínai vakcinát kezdjék el vizsgálni, mert jól látható, hogy az Európai Unióból érkező oltóanyag kevés, és a szállítás lassú. Az említett szakemberek azok, akik azután a helybeli háziorvosokat is tájékoztatják az eredményekről. Magyar orvosok, nem politikusok. Az emberek bizalmát bíró háziorvosok pedig megalapozott információkkal tudnak szolgálni a pácienseiknek. Így jutunk el a hitelesség gyakorlati oldalára.

- A képzett magyar szakemberek döntését sok esetben hiteltelenné akarják tenni jól körülhatárolható politikai körök. Milyen eszközeik vannak ez ellen?

- A felvetés jogos. A kormány az emberekkel foglalkozik, mások pedig a kormánnyal. Én arra hívom politikai ellenfeleinket, hogy a politikai nézetkülönbségeket a koronavírussal, illetve a vakcinával kapcsolatban tegyék félre. A politikai támadásoknak ez nem lehet a terepe, mert aki ekként kezel egy szakmai kérdést, az kockázatos és felelőtlen magatartást tanúsít. A magyar orvosokba és a vakcinába vetett bizalmat nem rombolni, inkább építeni kell.

- Mit gondol, államtitkár úr, mit remélhetnek az emberek az oltások időpontját illetően?

- Mindenekelőtt rögzítsük, hogy bár egyre nehezebb, de még muszáj fegyelmeztetnünk lennünk, és az óvintézkedéseket továbbra is be kell tartanunk. A tömeges oltást akkor lehet megkezdeni, ha már elegendő vakcina áll rendelkezésre, ezen még dolgozni kell. Ennek megfelelően az orosz és kínai relációban érkező ellenszerelemmel kapcsolatos szerződés aláírása már megtörtént. A szállítás három ütemben indul. Az Európai Unió keresztül érkező oltóanyag mennyisége és szállítási ideje szerintem megjósolhatóan.

- Az oltás továbbra is ingyenes és önkéntes?

- Igen; mindenkit arra biztatok, hogy a *Vaksinainfo.gov.hu* oldalon regisztráljon - magam is így tettem -, ami továbbra sem jelent kötelezettséget, ellenben a regisztráltak előnyt élveznek az ezt meg nem tevőkkel szemben.

KIRÁLY FERENC

**Felkészítés
eredményes felvételre,
az egyéni képességek fejlesztésével.**

19 hétvége (szombat–vasárnap)

Budaörsi helyszínen,
tel.: (+36) 30/203 0709

ÁLLÁSLEHETŐSÉG

Biatorbágyi és sóskúti üzletünkbe
munkatársat keresünk **ELADÓ** munkakörbe.

PROFILUNK: Háztartási-gazda-barkács
vegyeskereskedelem.

JELENTKEZNI önéletrajz elküldésével
az alábbi e-mail-címen lehet:
szalay.hajnal@gmail.com

**interiőrtervezés • home-staging • interior
styling • tanácsadás • projektmenedzselés**



CSIKKEL ANITA

lakberendező-dekoratőr

+36 20 994 2286

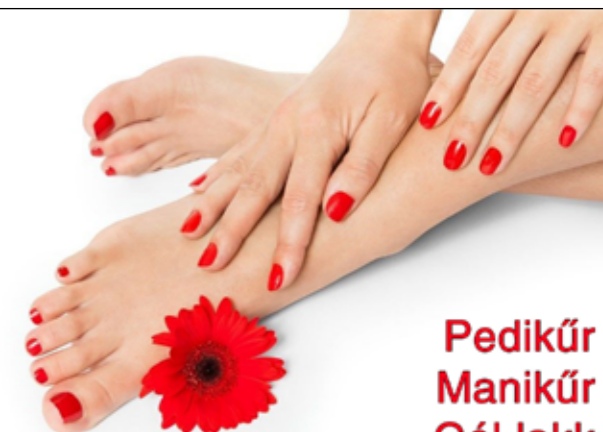
www.home-style.hu

anita.csikkel@gmail.com

**Ha meghitt otthonra vágyik vagy szeretné
ingatlanát mihamarabb értékesíteni,
hívjon bizalommal! Együtt megálmodjuk
és megvalósítjuk!**

Vágyai, elképzelései alapján szakszerű
tanácsokkal, ötletekkel látom el!
Otthona hangulatának kialakításában,
a bútorok elrendezésében is segítek!

Kövessen a Facebookon is: HOME-STYLE



**Pedikűr
Manikűr
Gél lakk**

**Műköröm építés
Sérült köröm korrekciója**

**Szolgáltatásra várok minden kedves vendéget.
Jázmin Szépségstúdió
Biatorbágy Káposztáskert u. 5/a.
Igény szerint házhoz is megyek!**

**László Adrién
06-70/426-0771
facebook: Adri Nails**



LEVELES-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK,
SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES
KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK
ÉRVÉNYESÍTÉSE



WWW.LEVELESBARTA.HU

BÜSZKÉK VAGYUNK RÁTOK

Az idei tanévben ugyan jelenléti tanulás van, de a járványügyi intézkedések jelentősen megnehezítik a mindennapjainkat. A nehezített körülmények ellenére jut energia a felkészülésre, amelynek látjuk az eredményeit.

Két csapatunk vett részt és ért el kiemelkedő eredményt a Bolyai-csapatversenyek országos döntőjében. Az anyanyelvi csapatversenyben a 7. évfolyamos gárdánk (képünkön) harmadik helyezett lett. A csapat tagjai: Fodróczy Lilla, Kovács-Ferenc Lorin, Szi-Benedek Kitti és Tallér Hanga. A lányokat Willinger Ágnes tanárnő készítette fel. A matematika-csapatverseny során iskolánk „válogatottja” negyedik lett: Kiss-Zsók Csenge, Kovács-Ferenc Lorin, Varjú Csenge és Zentai Panna. A lányok Kantár Emese tanárnő tanítványai.

Iskolánkban hagyomány, hogy a hetedikesek tavasszal nyelvvizsgázhatnak angolból. A járvány miatti korlátozások nem tették lehetővé a 2020. évi májusi vizsgát, így rendhagyó módon, már nyolcadikosként, november végén mérettek meg a diákok. Huszonöt vállalkozó szellemű



tanuló tett sikeres A2-es szintű nemzetközi nyelvvizsgát angol nyelvből. A felkészülés olyan jól sikerült, hogy a gyerekek több mint hetven százaléka *First Class Pass* (kiváló) minősítésű nyelvvizsga-bizonyítványt szerzett. A vizsgabizottság külön kiemelte a vizsgázók igényes fogalmazását, megköszönve a felkészítő tanárok odaadó és magas színvonalú munkáját. Felkészítő tanárok: Oravetz Zoltánné Tóth Katalin Mária és Kisteleki Zoltán.

Büszkék vagyunk iskolánk 7. b osztályos tanulójára, Almádi Attilára, aki bekerült a magyar korosz-

tályos teniszbajnokságba. Attila egyéniben és párosban is harmadik helyezett lett az országos bajnokságon.

Nyolcadikosaink számára elérkezett a középiskolai felvételi ideje. Mindannyian izgatottan várták a megmérettetést. A gyerekek többségének van álma, elképzelése, hogy melyik középiskolában szeretne továbbtanulni. Akinek nincs, annak segítünk, és terelgetjük őket érdeklődésük szerint előkészítő foglalkozásokkal, tanórai felkészítéssel.

BUNTH ERZSÉBET, FODOR MÓNIKA, ORAVETZ ZOLTÁNNÉ

KÉSZÜLÜNK AZ ELSŐSÖK FOGADÁSÁRA

A szülők a legdrágább kincsüket, a gyermeküket bízják ránk, amikor iskolánk mellett döntenek; kiválasztják az irányultságot és azt a tanító nénit, aki éveken keresztül, neveli,



oktatja gyermeküket. Ebben a minden család életében kiemelt fontosságú döntésben szeretnénk segítséget adni.

A járványhelyzet okán tanulóink, pedagógusaink és a szülők védelmében személyes bemutatkozásra sajnos nincs lehetőségünk. Tematikus videókat készítünk, amelyek megtalálhatók iskolánk honlapján (*iskola.biatorbagy.hu*) és a közösségi médiafelületeken. Virtuális sétán mutatjuk be az épületeinket, benézve egy-egy osztályterembe, feltárva az általunk képviselt és számunkra fontos nevelési-oktatási elveket. A következő hónapban irányultságainkat és természetesen a tanító néniket mutatjuk be.

Jó egészséget, örömteli készülést kívánunk az iskolai évekre szülőknél és leendő elsőseinknek!

CZIFRA ZSUZSANNA intézményvezető

CSENDES NAP A REFIBEN

„Isten a mi oltalmunk és erősségünk! Igen bizonyos segítség a nyomorúságban.”
(Zsolt 46,2; Károli-fordítás)



Iskolánk életének szerves részét alkotják a csendesnapok. Ezek az alkalmak lehetőséget teremtenek számunkra, hogy közösen megálljunk, elcsendesedjünk Isten Igéje fölött. A csendesnap szervezésekor az volt a célunk, hogy tanulóink ismerjék meg Biai Gáspárt s azt a kort, amelyben élt a biai származású prédikátor és költő.

Fenntartó gyülekezetünk lelkipásztora a reformáció egyik nagy harci énekét (46. zsoltár) olvasta fel a reggeli áhitat alapigéjeként, és magyarázta számunkra. Azt hangsúlyozta, hogy aki Istenben bíz, az a legnagyobb veszedelmekből is megszabadul.

A kezdőáhitat után a reformáció korával ismerkedhettek meg a gyerekek, közben zsoltárok csendültek fel, majd a kisebbek feladatlapot oldottak meg, a nagyobbak tablót készítettek, jeleneteket adtak elő.

A program különlegessége volt, hogy minden tanuló más-más zsoltár illusztrálását készítette el, így a százötven zsoltár folyosóinkat ékesíti azóta, emlékeztetve minket a csendesnapra is.

SZABÓ MÓNIKA



Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

ZSEBEN A JUNIOR NYELVVIZSGA

Az Origó Nyelvvizsgacentrum szervezésében 2020 decemberében angol, illetve német junior nyelvvizsga letételére volt lehetőségük diákjainknak. Angolból huszonegy, míg német nyelvből huszonnégy nyolcadik évfolyamos tanuló vett részt a megmérettetésen.

A jelentkezők nagy száma miatt a vizsgabizottság mindkét nyelv tekintetében „kitelepült” a Ritsmann-iskolába. A gyerekek írásbeli, szóbeli és a hallott szöveg értésére irányuló feladatok alapján adtak számot a nyelvtudásukról. Kiemelkedő teljesítményként értékeljük, hogy vizsgázó tanulóink közül tizenegyen mindkét nyelvből megszerezték a nyelvvizsgát.

A vizsgázók közül egy tanuló B1 szintű (*küszöbszint - a szerk.*) nyelvvizsgát szerzett angol nyelvből, egy másik diákunk pedig B2 szintűt (*középszint - a szerk.*) németből. A vizsgára iskolánk tanárai – Buzáné Kovács Bernadett, Hajzunkné Rack Noémi, Orosz Ágnes, Szokolay-Péter Bernadett és e sorok írója – készítették fel a tanulókat.

HAMZÁNÉ HAMZA ÁGNES,
a nyelvi munkaközösség vezetője

A MAGYAR KULTÚRA NAPJÁN

Mint tudjuk, 1823. január 22-én készült el a *Himnusz* végleges változata. Kölcsey Ferenc versét később Erkel Ferenc zenésítette meg. Az utókor pedig 1989 óta a magyar kultúra napjaként tartja számon január 22-ét.

Iskolánkban ezen a napon a magyar kultúrával kapcsolatos feladatokat kaptak a tanulók; minden korosztály életkorának megfelelően. A feladatokat az egyes évfolyamok számára iskolánk magyartanára, Tóthné Baksa Ildikó állította össze. Az alsó tagozatos tanulók rajzos alkotásaiból kiállítás készült a folyosói paravánokra.



A hetedik évfolyamosok osztályfőnökeikkel a *Valahol Európában* című online színházi előadást tekintették meg az iskolai folyosó digitális kivetítőjén. A rendezvényekkel kultúránkra, hagyományainkra, szellemi értékeinkre kívántuk felhívni diákjaink figyelmét.

KOCZOR VIKTÓRIA



TÖBB MINT KAMERARENSZER

Tavaly év végén a Pecatónál elkészült Biatorbágy saját közterületi kamerarendszerének legújabb egysége. Ennek kapcsán a polgárőrség biztonsági vezetője, Pénzes László foglalta össze a rendszer működéséről a tudnivalókat.

Biatorbágy kül- és belterületén jelenleg hatvanhét kamera működik, amelyek egyrészt élő mozgóképet továbbító térfigyelő és forgalomfigyelő egységek, másrészt rendszámfelismerő kamerák, amelyek fotókat készítenek. A rendszámfelismerő működése automatikus, valós időben azonosítja a rögzített járműveket.

A Nagy utcai központba egy időben három, speciális jogosultságokkal rendelkező polgárőr van beosztva. Egy munkatárs – négyórás váltásokban – folyamatosan figyeli a monitorfalán a kamerák képét. Eközben egy vagy két polgárőr járőrözik. Ha bármilyen rendellenesség látható a monitoron, a diszpécser haladéktalanul riasztja a járőröket, akik a helyszínre sietnek, és ha indokolt és szükséges, a rendőrség megérkezéséig visszatartják az elkövetőt, biztosítják a helyszínt.

Hangsúlyozni kell, hogy a kamerák által közvetített képi anyag rögzítése és kezelése a legszigorúbb

előírások szerint történik. A rendszer zárt láncú, nincs kapcsolatban az internettel, így az adatok kikerülése lehetetlen. A diszpécserközpontba kizárólag megfelelő jogosítványokkal vagy engedéllyel lehet belépni. A kezelő diszpécseres különleges adatvédelmi képzést kaptak, majd vizsgát tettek. A kamerarendszer szabályszerű működtetését helyi szinten a jegyző ellenőrzi, a rendőrségen kívül.

A fejlesztés idén sem áll meg. Az önkormányzat a polgárőrség bevonásával a rendszer további fejlesztését tervezi, és további kamerákat fog telepíteni bel- és külterületen.



Az új kamerák elhelyezésekor figyelembe veszik a lakossági igényeket és azt, hogy milyen események jellemzőek a közterületeken.

A biatorbágyi bűnmegelőzési rendszer nemcsak a technika miatt egyedülálló, hanem felépítése miatt is. Nem csupán egy kamera-, hanem egy komplex közbiztonsági hálózat.

Bővebb információk a kamerarendszerről a Pecato.hu oldalon olvashatók.

ÉGŐ ÁKOS

Forgalomfigyelés és térfigyelés

A forgalomfigyelés egy általános információs megoldás. Az ilyen kamerák által küldött kép felbontása nem teszi lehetővé, hogy beazonosítsunk egy járművet vagy felismerjünk egy személyt (például az autópályák forgalmát online bárki megnézheti).

Ezzel szemben a térfigyelő rendszer képe tüéles, a részletek kinagyíthatók. Ebben az esetben sokkal szigorúbbak az adatvédelmi előírások. A térfigyelőknél például táblán kötelező feltüntetni, hogy rögzített kamera működik. Ilyen kamerák vannak többek között a Pecatónál is.

KEZDJÜK A NEVELÉST!

Februári teendők, palántázás a kertben

A karácsonyi fényszületés után a népnyelv szerint a világosság napról napra hosszabb lesz egy kakaslépéssel. Ez napi két-három percet jelent, így az év legsötétebb napjának 8,5 óras nappalhosszából február elejére már 9,5 óra lesz, majd február végére pár perc híján 11 óra. Az átlaghőmérséklet az utóbbi ötven évet tekintve 3-4 Celsius-fokkal februárban már magasabb, mint januárban, de bizony gyakran havasabb a február, mint a január.

Vannak olyan évek is, amikor a február vége már nagyon enyhe. Amint rá lehet menni a talajra, a hónap végén el lehet vetni a szabadban néhány hidegtűrő zöldségféle, így a hónapos retek, a madársaláta, a kínai kel, a rukkola, az ázsiai káposzták, a sóska magvait, elültetjük a dughagymákat.

A palántanevelésnél a legnagyobb probléma a palánták megnyúlása, meggyengülése. Ennek egyik oka a fényhiány, éppen ezért ráérünk február harmadik harmadában elkezdni a magvetést, amikor már viszonylag hosszabbak a nappalok. Ekkor vessük el a karalábé, a fejes saláta, a tépősaláta, a fejes a káposzta, a karfiol, a brokkoli magvait. Egyetlen kivétel, amelyet már február elején érdemes elvetni, az a zeller, mert három-négy hét alatt csírázik ki, tehát február végére bújnak ki az első kis levélkéi, mire már elegendő fényhez juthat.

Másik ok, amely a palánták megnyúlásához vezethet, a túl magas hőmérséklet. Minden zöldségféle fejlődésének megvan az optimális hőmérséklete. A káposztafélék, a retek, a torma esetében 13 Celsius-fok, a fejes saláta, a kötözösaláta, a tépősaláta, a rebarbara, a sóska



esetében 16 Celsius-fok. A csírázáshoz az optimális hőmérsékletnél 7 Celsius-fokkal magasabb hőmérsékletre van szükségük, viszont amikor már kibújtak az első sziklevelek, az optimumnál 7 Celsius-fokkal alacsonyabb hőmérsékletet igényelnek, tehát 6-9 Celsius-fokon tartuk a palántáinkat.

A megnyúlás harmadik oka a túl sűrű térállás. Amint megjelentek az első lomblevelek, szét kell ültetni a kis magoncokat cserepekbe, tejfölsőpoharakba vagy legalább 4 x 4 centiméteres sejt méretű vetőtálcába.

Fontos februári teendő még a gyümölcsfák metszése fagymentes napokon (kivéve az őszibarack, vele várjunk március elejéig) és a hó végi lemosó permetezés. Így jelentősen gyéríthetjük a fák kérgében áttelelő rovarok, gombák év közbeni kártételét. A lemosó permetezést valamilyen olajos készítménnyel és beteg fák esetében rézzel végezzük.

UJVÁRI GABRIELLA
kertészmérnök

PATAKPROBLÉMA

A pátyi szennyvíztisztító telep egyik berendezésének vélhető meghibásodása miatt tisztátalan szennyvíz került a Füzös-patakba. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (FKI) területi vízügyi hatósága Biatorbágy Város Önkormányzatának bejelentése alapján helyszíni vizsgálatot folytatott a műszaki hiba pontos okának felderítésére, és intézkedtek a szennyezés megállítására, majd megszüntetése érdekében.



Habzó Füzös

A FKI Katasztrófavédelmi Mobil Labor a pátyi szennyvíztisztító telepen helyszíni ellenőrzést hajtott végre. Felszólította az üzemeltetőt a vízjogi üzemeltetési engedélyben foglaltak betartására és a bekövetkezett kisebb mértékű hibához hasonló esetek megfelelő, környezetszennyezést kizáró kezelésére, továbbá a vízvédelmi hatósághoz való bejelentési kötelezettség mindenkor teljesítésére.

BiKö



RÁCZ PÉTER: JÉG ÉS UAZ. A szibériai Bajkál-tó Földünk legmélyebb tava, hatszáz kilométer hosszú, nyolcvan kilométer széles, és az édesvízkészlet ötöde itt található. Egy kiemelten védett kis ráknak köszönhetően kristálytisza a vize. Környékén a mai napig található őserdők. Minden évben december végére másfél méter mélyen befagy a Bajkál-tó, így alkalmas arra, hogy akár egy UAZ-zal közlekedjünk rajta. Volt arra is példa, hogy egy teljes vasúti szerelvényt áthúztak rajta.

RÉVÉSZ LÁSZLÓ: KIRKJUFELLSFOSS VÍZESÉS. Nyugat-Izlandon a Snæfellsnes-félsziget legszebb hegye, a Kirkjufell 463 méter, Grundarfjörður halászfalvas mérőköve. A Kirkjufell név egyházi hegyet jelent, mivel úgy tekintenek rá, mint egy templomra. A mellette lévő hely, a Stöðin állítólag egy gyülekezeti teremre hasonlít. A dán tengerészek, akik régen gyakran látogatták ezt a területet, Sukkertoppennek vagy Cukortetőnek nevezték ezt a méltóságos hegyet. A Kirkjufellsá folyó vize lefut a Helgrindur vulkánról, három vízesés van benne, mindegyiket Kirkjufellsfossnak hívják. A foton fagyott halmazállapotban láthatók.



NEM KELL FÉLNETEK, JÓ LESZ



Vedd magadhoz!

Mi van a Covid19 elleni oltásban? Az elfelejtett puszik és ölelések; az iskolai kirándulások; a nagymák és nagypapák az ünnepi asztalnál; egy színházi este; egy éttermi vacsora barátokkal; a sportversenyek hangulata; a kézfogás bemutatkozáskor; utazás családdal, barátokkal. A szabadság, hogy csak akkor maradok otthon, amikor szeretnék.

Az oltás fertőzés esetén megelőzi a súlyos tünetek kialakulását. Egy járvány akkor ér véget, ha a népességben kialakul a nyájimmunitás. Amennyiben ezt természetes úton érünk el, az óriási áldozatokkal járna. A megoldás, hogy védőoltással, mesterségesen érjünk célt. Az oltással a vírus egy részecskéjét juttatjuk be, az immunrendszer ezt idegenként ismeri fel, és életbe lép ellene a természetes védekezés: ellenanyagok termelődnek, és aktiválódnak az emlékezősejtek. Ha a beoltott személy később kapcsolatba kerül a vírussal, immunrendszere felismeri azt, és készen áll, hogy megvédje a szervezetet vele szemben.

A védettséghez két adag megegyező gyártmányú vakcina szükséges, meghatározott időközönként. Az elérhető maximális védettség a második oltás után egy héttel alakul ki. A járványügyi szabályok betartása az oltás után is indokolt. Az oltás a tizenhat éves és idősebb személyeknek adható be.

Az oltás önkéntes és ingyenes, beadására regisztrálni a Vakcinainfo.gov.hu oldalon lehet. A vakcina beadása oltási terv alapján történik a kijelölt oltópontokon. Beadá-

sáról, kikérdezést és vizsgálatot követően az oltóorvos dönt. Megelőző antigéngyorsteszt nem szükséges. Az oltás krónikus betegséggel rendelkező személyeknek is

adható, akiknél nem áll fenn ellenjavallat. Mivel a vakcina nem a vírust tartalmazza az immunitás kiváltásához, így nem okozhat koronavírus-betegséget.

Nem javasolt az oltás akut lázas betegség, a Covid19 elleni vakcina bármely összetevőjével szembeni súlyos allergiás reakció, kórházi ellátást igénylő gyógyszer szedése (például penicillin) vagy más védőoltással kapcsolatos anafilaxiás sokk (súlyos allergiás reakció) és várandósság esetén. Bármelyik védőoltás után jelentkezhetnek oltási reakciók: bőrpír, fájdalom és duzzanat

a beadás helyén, fáradtságérzés, fejfájás, izomfájdalom, ízületi fájdalom, hidegrázás, láz, émelygés. Nagyon ritkán előfordulhatnak megnagyobbodott nyirokcsomók, rossz közérzet, végtagfájdalom, álmatlanság, viszketés az injekció beadási helyén. Amennyiben ilyen oltási reakciók lépnek fel, indokolt a házi orvos felkeresése.

Mivel a vakcina nem a vírust tartalmazza az immunitás kiváltásához, így nem okozhat koronavírus-betegséget.

EFI

(Forrás: Koronavirus.gov.hu; Ema.europa.eu)

TALI A KÖZIBEN

Újranyit az ifipont

Az elmúlt év decemberében ideiglenesen szünetelt a Biatorbágyi Ifjúsági Pont és Közösségi Tér, közismertebb nevén a Közi. A 2006 óta működő közösségi teret ez idáig a Biatorbágyi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat működtette. 2021. február 1-jétől kezdve Biatorbágy Város Önkormányzata átveszi intézményétől ezt a feladatot.

Azt tapasztaltuk, hogy a szociális intézményünk keretein belül működő hely sokak szemében azt jelentette, hogy itt csak az ifjúságsegítés preventív, szociális oldalával foglalkoznak ifjúságsegítőink. Most megpróbálunk nyitni, igyekszünk kiszélesíteni a közösségi tér látogatóinak spektrumát. Szeretnénk ezzel a lépéssel elősegíteni azt a folyamatot, amely mindig is célja volt az ifipontnak: minél szélesebb körben a fiatalok találkozóhelye lehessen a városunkban az intézmény.

Természetesen nem tévesztjük szem elől azt a nagyon fontos tevékenységét, amelyet eddig remekül ellátott, hogy a fiatalok körében prevenciót,



a bűnmegelőzésben aktív eredményeket érjen el. Ennek továbbra is fontos szerepük lesz programjainknak, így szoros együttműködésben maradunk az eddigi fenntartó intézménnyel és a Pénzes László által vezetett Bűnmegelőzési Klubbal is.

Reméljük, a szemléletváltásunk elnyeri a fiatalok tetszését, és mindenki megtalálja majd a számára megfelelő programot az újranyitó közösségi térben, amely továbbra is a Szabadság út 8. szám alatt, az orvosi rendelő mellett várja a fiatalokat. Kérdéssel pedig forduljanak bizalommal az ifjúságsegítőhöz, illetve a város ifjúsági koordinátorához. Elérhetőségeik a város honlapján található.

TÓTH TAMÁS



ADOMÁNYOK A CSALÁDOKNAK

Karácsony közeledtével tapasztaltuk, hogy városunk intézményeinek, vállalkozóinak, ugyanígy a civileknek a szolidaritása a nehezebb sorban élők iránt töretlen.

Különösen megindító és sok örömet szerző meglepetés volt a Biatorbágyi Általános Iskola saját akciója, amikor is csokoládéadakozást hirdettek az iskolában nehéz életkörülmények között élő családok részére. Hatalmas érték, amikor gyermekként átélheti valaki, hogy adni jó. Emellett láttuk, hogy mekkora öröm volt ezt a megajándékozott családoknak átvenni! Elismerés a kezdeményezőknak, a szervezőknek és a bőségesen adakozó gyermekeknek!

Számos biatorbágyi család a hagyományos cipősdoboz-akció keretében tette szebbé közel kilencven gyermek karácsonyát. A gyűjtést az önkormányzat koordinálta. Ötven család kapott különleges karácsonyi menüt a Biafood és az Andrész cukrászda jóvoltából, amelyet kis is szállítottak otthonaikba.

Az önkormányzat, a Katolikus Karitás és rengeteg egyéni adakozó tartós élelmiszert vásárolt és ajánlott fel, így kiegészítve a közel száz rászoruló család karácsonyi csomagját. Talán sikerült gondtalanabbá tenni az idei ünnepeket.

Látva a családok, idősek vagy épp betegek, magányosok örömét, talán nem merészség azt állítani, hogy az idei karácsonyon sikerült az örömszerzés. Köszönjük!

CSALÁDSEGÍTŐ SZOLGÁLAT

Adománypont

Adománypontunk új címen, várhatóan február 2-án újra megnyit. Az új cím: Nagy u. 58.

Adományátvétel kedden és csütörtökön 14-17 óra között. Telefon: 70/504-2808, Géczi Ferencné, Ica.

Várunk tiszta és használható ruhákat, ágyneműket, konyhai eszközöket, gyógyászati segédesszközöket, megmaradt pelenkát stb. Használhatatlan, koszos, lyukas ruhákat és törött tárgyakat nem veszünk át.



MERT RENDET TART

Az Országos Rendőr-főkapitányság Országos Balesetmegelőzési Bizottsága Az iskola rendőre programban közreműködő munkatársak közül 2020-ban Pest megyében Az Év Iskolarendőre díjjal ismerte el Pénzes László címzetes rendőr főtörzszászlós Biatorbágyon végzett áldozatos szakmai munkáját.

A rendőrség a gyermekek védelmét kiemelt feladatként kezeli. Pénzes Lászlót, a Budaörsi Rendőrkapitányság kötelékében szolgálatot teljesítő biatorbágyi körzeti megbízottat a településünkön ellátott egyéb feladatai melletti ifjúságvédelmi tevékenységéért tüntették ki. Szerinte a díj nemcsak neki, hanem azon kollegáinak is köszönhető, akik társai a csapatmunkában. Az elismerés pénzjutalommal jár, amelyet városunk védelmezője a bűnmegelőzési klubnak ajánlott fel.

A főtörzszászlós 2006 óta vezeti a Biatorbágyi Közbiztonságért Alapítványon belül működő Biatorbágyi Ifjúsági Bűnmegelőzési Klubot, ahol a közel másfél évtized alatt mintegy ezeröttszáz fiatal ismerkedett a kéklámpások munkájával. Aktív szervezője és résztvevője az oktatási intézmények diákok és a szülők számára szóló ismeretterjesztő előadásainak. A Pest Megyei Önkormányzat 2013-ban ismerte el közbiztonsági díjjal a Biatorbágyi Ifjúsági Bűnmegelőzési Klubot.

BiKö



KORRAJZ AZ ONLINE-BAN

Programok özöne, koncertek, irodalmi estek, színházi premierek sora ünnepli a magyar kultúra napját 1989 óta minden év január 22-én országsszerte. Biatorbágyon is különleges előadók, különleges produkciók szerepeltek e jeles napon mindig. Idén mindezek átalakultak, „filmesedtek”, vagy az online térbe szorultak. A Juhász Ferenc Művelődési Központ is irányt váltott, mert a faluház nagytermében tartott köszöntő, könyvtári díjátadó, koncert helyett egy izgalmas korrajzzal jelentkezett.



A művelődési központ Facebook-oldalán futó népszerű Irodalmi teaházacska különkiadásában Kiss Eszter és Németh Pákolicz Tamás vázolta fel az 1823-as esztendőnek és környékének kultúrtörténeti érdekességeit, idézte meg a korszak kulturális életének szereplőit.

A krisztusi korban lévő, visszavonultságban élő Kölcsey Ferenc 1823. január 22-én tisztázta le a Himnusz című költeményét. Ebben az esztendőben tizenhárom éves Erkel Ferenc, aki majd 1844-ben megzenésíti a verset. Petőfi Sándor ez év elején született, Madách Imre január 20-án, Arany János hatéves, a nyelvújító Kazinczy Ferenc harmincnégy, a népszerű Kisfaludyak közül Sándor ötvenegy, Károly harmincöt, Vörösmarty Mihály pedig huszonhárom éves ekkor. Pezseg a színházi élet, javában tart a nyelvújítás, 1825-ben Széchenyi István megalapítja a Magyar Tudományos Akadémia elődjét, a Magyar Tudós Társaságot. A reformkor küszöbén állunk. S talán nem véletlen, hogy ekkor születik meg, a klasszicizmus és a romantika határán, az egyik legszebb, legszentebb hazafias költeményünk, a Himnusz, amely nemzeti jelképeink közé emelkedett.

Január 22-én azonban nemcsak nemzeti imádságunk születésnapjára emlékezünk, nemcsak a nemzeti öntudatra ébredés első időszakát idézzük fel, hanem arra is figyelmeztünk, amit Wass Albert úgy fogalmaz, hogy a „nemzet élete a kultúrával azonos, nem a politikai történésekkel, melyek csak átfutnak fölötte, mint a szél”.

SZÁDVÁRINÉ KISS MÁRIA

NEM ÜLTETTEK HINTÁBA!

Az elmúlt év februárjának végén hatalmas megtiszteltetés érte a Biatorbágyi és Környéke Mozcáskorlátozottak Egyesületét. A képviselő-testület által az Angyalfia vásáron és a Falu dísznótórán még a pandémia előtt gyűjtött, a kerekesszékes-babakocsis hinta felállítására szolgáló adományt, 744 ezer forintot vehettünk át Tarjáni István polgármestertől.

Az integrált játszótér kialakítására így a 2019. évi a jótékonysági gálánkon összegyűlt mintegy 456 ezer forinttal együtt 1 millió 200 ezer forintot tudunk majd felhasználni. Sajnos a vírus helyzet hátráltatja, a mielőbbi megvalósítást.

Februárban több iskolában is érzékenyítő esélyórákat tartottunk, amelyekre a Pest Megyei Vöröskereszt által a Pest Megyei Család, Esélyteremtő és Önkéntes Ház kért fel bennünket. Márciusban új elgondolás alapján kezdtük el az „egyszázalékos” kampányt, amellyel nagy sikert arattunk.

Május elején felkérést kaptunk a Juhász Ferenc Művelődési Központ – Palackposta szerkesztőitől, hogy egy rövidke lelkesítő videóban fogalmazzuk meg gondolatainkat. Hálásak vagyunk a bizalomért és nem utolsósorban a lehetőségért, amelynek örömmel tettünk eleget.

A márciusra tervezett éves közgyűlést szeptember elején sikerült megtartani. A tagság előtt számot adtunk a 2019. évi tevékenységünkről, elfogadtuk a 2020-as programjaink tervezetét, amelyet a járvány helyzet miatt sajnos nagyon le kellett csökkenteni.



November végére terveztük az évzáró karácsonyozásunkat, amely a veszélyhelyzeti szigorítások miatt nem valósulhatott meg. A hagyományos karácsonyi ajándécsomagról mégsem kellett lemondaniuk a tagjainknak: személyesen sikerült mindenkihez eljuttatni azt. Mint utólag kiderült, hatalmas sikert aratott.

Ilyen sok hálás, meghatódott visszajelzésben, amennyit a csomag átvétele után kaptunk, eddig még nem volt részünk. Csodálatos érzés volt, hogy ennyi embernek tudtunk felejthetetlen pillanatot szerezni.

HUSZTA VALÉRIA

EGYÉNI TISZTELETADÁS

A német nemzetiségi önkormányzat minden évben az 1946 februárjában Torbágyról, Biáról és a környező településekről elűdözött német ajkú lakosságra emlékezik.

A jelenlegi rendkívüli járványhelyzetre tekintettel a hagyományos emlékműsor 2021-ben elmarad. A német nemzetiségi önkormányzat február 21-én 14.30 és 15 óra között helyezi el a megemlékezés virágait a kitelepítési emlékműnél, valamint a faluház udvarán lévő emléktáblánál.

A német nemzetiségi önkormányzat kéri a koszorúzni kívánó szervezeteket, magánszemélyeket, hogy virágaikat február 21-én a 10 és 17 óra közötti időszakban helyezték el az emlékműveknél.

NNÖ BIATORBÁGY



Megemlékezés 2020-ban

EMLÉKEZÉS AZ ÁLDOZATOKRA

Az 1943. évi doni áttörés évfordulója január 12-én volt. A háromszoros túlerőben lévő szovjet hadsereg hetvennyolc éve ezen a napon kezdte meg a támadást a több mint kétszáz ezer főből álló 2. magyar hadsereg ellen a Don-nyarban, amely mintegy kétszáz kilométeres frontszakaszt védett az akkor már mínusz 20-30 fokos orosz télen.

A veszteségekről pontos adatok nem állnak rendelkezésre; egyes források szerint a súlyos harcokban, majd az azokat követő visszavonulás alatt legalább százhuszezer, köztük számos biatorbágyi magyar katona halt meg. A doni áttörés a magyar hadtörténet egyik legnagyobb tragédiája.

Az évfordulón Tarjáni István polgármester, Tóth-Tamás Richárd alpolgármester és Nánási-Kézdy Tamás képviselő megkoszorúzták Biatorbágy második világháborús emlékművét az elesett katonák tiszteletére.

BiKö



BÚCSÚZUNK

Mély fájdalommal tudjuk, hogy szeretett édesanyánk, Horváth Györgyné született Ritsmann Katalin életének 99. évében, január 23-án örök álmra hunyta szemét. Temetése január 29-én a biai katolikus temetőben volt. A gyászoló család megköszöni mindenkinek, akik osztoztak az elvesztés fájdalmában.

Kati néni 1922. március 29-én született Bián egy földművescsalád tizenegyedik gyermekeként. Szüleit korán elvesztette. Egyik nővérével és annak három gyermekével élt és nevelkedett együtt.

Világéletében szerette a földet, a veteményt, a gyümölcsöst, a kertet, a virágokat. Úgy tartotta, hogy aki akar,

az ma is meg tud élni a földből, bár az bizony kemény munka. „Ha nem vetünk, aratáskor ne várjunk semmit” – mondta. Az ürgehegyi kis családi birtokon érezte igazán jól magát. Amint beköszöntött a jó idő, akár gyalog is elindult, hogy ne hagyja parlagon.

Férjének elvesztése után, hetvenévesen tanult meg kaszálni, és idős kora ellenére fára mászva szedte a barackot. Élete dolgoosan telt, így nem csoda, hogy kilencvenévesen is komoly gondot jelentett családja számára „visszatartani” őt a munkától.

Kati néni 90., majd 95. születésnapja alkalmából a szépkorúaknak kijáró emléklappal és ajándékkal köszöntötte fel városunk polgármestere.

BK



HÍREK, INFORMÁCIÓK

NE VÁRJ MINDHALÁIG!

A szükséges járványügyi előírások maximális betartásával változatlanul működnek a rendelések az egészségházban. A szigorú beléptetési rend továbbra is marad: belépés maszkban, kézfertőtlenítés, testhőmérséklet mérése és kérdőív kitöltése kötelező.



A várakozás és a belépés feltételeit sikerült javítanunk; elkészült a télikert, így nem kell a hidegben várakozniuk a betegeknek.

Új rendelés indult: szerdán 9 és 14 óra között dr. Szabó Szilvia szemész szakorvos várja a pácienseket.

JEGYESEKNEK

A helyi ViaBusz-járatra papíralapú jegyek kaphatók a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán. Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8-12, illetve 13-16 óra között, pénteken 8-12 óra között. További jegyvásárlási lehetőség a biatorbágyi MÁV-állomáson. Erről és az utazást érintő feltételekről a Viabusz.biatorbagy.hu oldalon olvashatnak.



BIATORBÁGY A VÁLLALKOZÓKÉRT

Az önkormányzat a biatorbágyi gazdaság fellendítése érdekében térítésmentes felületet biztosít a helyi vállalkozásoknak a Biatorbagy.hu/

szolgáltatások internetes felületen, hogy piacukat bővíthessék. A vállalkozás megjelentetni kívánt adatait a honlap@biatorbagy.hu vagy a sajto@biatorbagy.hu elektronikus levélcímre küldhetik be.

MUNKAHELYMEGŐRZÉS

Az autópár számára elektronikai alkatrészeket gyártó, Biatorbágyon működő Alpine cég részt vesz a Külgazdasági és Külügyminisztérium beruházásokat segítő programjában. Az Alpine 2,1 milliárd forintos fejlesztést hajtott végre, amelyhez a kormány 883,5 millió forint támogatást ad. A fejlesztés révén 1064 munkahelyet őriz meg a vállalat.



HOVÁ TÚNT A GAZDABOLT?!

Jó hír a gazdáknak, kiskerttulajdonosoknak, állattartóknak, borászoknak, kertészkedőknek, hogy a gazdag kínálatú, a minőségi termékeket kedvező áron kínáló bolt nem szűnt meg, csak átköltözött a Biatorbágy, Nagy utca 25. szám alá. A Kálvin tér szomszédságában található új telephely tágas gazdasági udvarral és továbbra is bő termékínálatl szolgálja településünk lakosságát.

A MAGYAREPITOK.HU ÍRJA

Új, tizenhét tantermes, 11 700 négyzetméteres szakgimnáziummal gazdagodik a fővárosi agglomeráció. Új iskolafejlesztés indult el Budapest vonzáskörzetében – derül ki az uniós közbeszerzési értesítőből. Biatorbágyon az állami Beruházási Ügynökség – Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt. egyszerre keres tervezőt és kivitelezőt egy nagyszabású projekthez.

A beruházásban több kültéri sportpályát is építenek, így többek között a labdajátékokra 44 × 22 méteres sportpályát, mellette pedig egy ötsávos síkfutópályát. Egy futókört és egy futó-távolugró pályát is átadnak.

KÉT KERÉKEN

A 2021–2027-es fejlesztési időszakban az infrastruktúra fejlesztésére rendelkezésre álló források gyorsabb és hatékonyabb felhasználása érdekében a kormány négy milliárd forintot biztosított kerékpárutak építésének előkészítésére, tervezésére – mondta Révész Mária, az Aktív Magyarországért felelős kormánybiztos. Révész Mária rámutatott arra, hogy a tapasztalatok szerint a 2014–2020 közötti időszakban nagyon sok kerékpárút építése azért lassult le, mert a forrás rendelkezésre állása után kezdődtek a tervezések, az egyeztetések elhúzódtak, a végére pedig a rendelkezésre álló pénzügyi lehetőségek kevésnek bizonyultak, emiatt sok projekt késve vagy egyáltalán nem valósult meg.



ÍGY ZÁR AZ OVI

A nyári karbantartási és felújítási munkák ideje alatt az óvoda tagintézményei a következők szerint tartanak zárva: Meserét, Pitypang, Legóvár Tagóvoda június 21-től július 16-ig; Vadvirág és Csicsergő Tagóvoda július 19-től augusztus 13-ig.

Az óvoda előzetes felmérést követően az ellátást igénylőknek ügyeletet szervez. A Pitypang és a Legóvár Tagóvodába járók ellátását a Vadvirág Tagóvoda, a Meserétbe járók ellátását a Csicsergő Tagóvo-



da végzi. A Csicsergőből ügyeletet kérőket a Meserét és a Legóvár, a vadvirágosokat a Pitypang Tagóvoda fogadja.

ISMERD MEG!

A magyar kultúra napjának kapcsán az önkormányzatunk mostantól a helyi hírességek (például utcanevek névadói) és események évfordulóira szeretne egy-egy rövid bejegyzéssel megemlékezni az *Otthonunk Biatorbágy* Facebook-oldalon. Így a biatorbágyiak megismerhetik a szűkebb környezetük és a város történetében méltó szerepet játszó embereket, tevékenységüket.

BIATORBÁGY A JÓK KÖZÖTT

Egyre több településen, így a Budapest környéki települések között Biatorbágyon is alacsony a szennyvízben mért koronavírus-koncentráció – közölte a Koronavirus.gov.hu. „Az eredmények alátámasztják, hogy a járvány második hullámának lecsengő szakaszában vagyunk, azonban a kedvező tendencia fenntartása érdekében továbbra is fontos a járványügyi szabályok betartása”

ELHUNYT BUZÁS BÁLINT

Hosszan tartó betegség után 2020. december 28-án, életének 52. esztendejében elhunyt Buzás Bálint zenész, karnagy, zenetanár. Elkötelezett támogatója és művelője volt a magyarországi fúvószenének, szenvedélyesen adta át és kamatoztatta zenei tudását. Tevékenységének köszönhetően több generáció

gyarapodhatott a fúvószena és a magyarországi német nemzetiségi hagyományok megismerésével.

1994 szeptemberében megnősült, majd Biatorbágyra költözött, de a település zenei életébe már korábban bekapcsolódott. 1987-től 1993-ig Biatorbágy ifjúsági fúvószenekarának karnagya volt, emellett a Biatorbágyi Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola igazgatóhelyettesként is sokat tett a biatorbágyi fúvószena gyarapításáért.



Égész élete során szenvedélyesen adta át és kamatoztatta zenei tudását. Elkötelezett támogatója és művelője volt a fúvószena és a magyarországi német nemzetiségi hagyományok megismertetésének.

Buzás Bálintot Biatorbágy Város Önkormányzata saját halottjának tekinti.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Nagy szomorúsággal tudatjuk, hogy életének 78. évében elhunyt Géczy Gyula. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik elkísérték őt utolsó útjára, illetve imádsággal osztoztak a család fájdalmában. *Géczy család*

BETÖRŐK A VÁROSBAN

Hosszú idő után újra betörés történt Biatorbágyon. Január 22-én nem sokkal hajnali fél kettő után ismeretlen tettes vagy tettesek a Kőlcsey utcában kővel törték be egy vállalkozás üzlethelyiségének ablakát, majd bemásztak az irodába. A helyiség kamerával és riasztóval felszerelt, és



be van kötve a távfelügyelethez. Az iroda, pár berendezési tárgyat leszámítva, szinte üres volt.

Január 24-én éjjel egy építkezésen történt besurranás, ahonnan raklapokat tulajdonítottak el. Az elkövetés körülményeiből adódóan a polgárőrség arra következtet, hogy a betörések mögött olyan besurranó tettesek állnak, akik Biatorbágyon élnek.

MARAD A LAKAT

Többen érdeklődtek, hogy mikor nyit ki végre az Ohmüller-sportpálya, amelyre november végén került lakat. Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a pályát a veszélyhelyzet feloldásáig az országos rendelkezések alapján továbbra is zárva kell tartani. A korlátozásokat március 1-jéig hosszabította meg a kormány. A jogszabály értelmében a versenyszerűen sportolók számára tartott edzések és sportrendezvények kivételével tilos közterületen, nyilvános helyen, valamint sportpályákon a csapatsportok – különösen a labdarúgás, a jégkorong, a kézilabda, a kosárlabda, a röplabda – gyakorlása. Az Ohmüller sétány mellett lévő multifunkcionális pálya közterületen elhelyezkedő, nyilvános helynek minősül, amelyről a lakatot a kormányrendelet visszavonásáig nem lehet levenni.



Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/528-6900 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

ELTOLTUK A TORT – EGY ÉVVEL

Idén nem volt áldozat. A sors megkegyelmezett a kocáknak, pedig hizlalták magukat – pontosabban tartóik nagy gonddal táplálták őket –, hogy a tél derekán a böllér elégedett mosollyal az arcán, de kellő részvét mellett kivezesse valamelyiküket az ólból.

Az a fránya vírus azonban itt is átírta a megszokott forgatókönyvet, így aztán búcsút inthettünk az idei *Falu disznótorának*. Sok más mellett ez a közösségi élmény is elmaradt. A civil- és egyéb szervezetek nem állíthattak sátrat a faluház szomszédságában, hogy ott a vendégeik meglegedésére bizonyíthassák a kulináriában, azaz a szakácsművészetben való jártasságukat. A hangulat még jobbá tételéért felelős biatorbágyi daloló, táncoló, zenélő körök sem léptek színpadra, lévén azt fel sem állították.

Szóval sok-sok év után hiányát szenvedtük a tornak, de reménykedünk, hogy esztendő múltával ismét fő majd a toroskáposzta, sül a hurka és a kolbász, a lakoma előtt jut jófajta pálinka, és utána a finom bor sem marad el. *Nota bene*, a színpad is dübörögni fog! Az áldozati bárány, pardon, a disznó évvesztes.

Addig is toros emlékképek a múltból: 2016–2020.

KIRÁLY FERENC



HATÁRVONALAK A PÁRKAPCSOLATBAN

Az idő előrehaladtával és a kapcsolat alakulásával óhatatlanul beáll az a megszokott dinamika, amelynek során a társunk pontosan tudja, hogy meddig mehet el velünk kapcsolatban. Ennek alapjait a párok a kapcsolat első egy-két évében tudattalanul is lefektetik. Könnyen átbillenhetünk azonban a ló másik oldalára azzal, hogyha a másik kedvéért teszünk meg bizonyos dolgokat, holott nekünk igazából nincsen kedvünk hozzá, de nem vállaljuk az ezzel kapcsolatos véleményünket. Például a társunk kedvéért megyünk el táncolni vagy társaságba, pedig se táncolni nem tudunk, és a társas élethez sincs különösebb affinitásunk.

Hosszú idő után észbe kapunk, hogy már rég nem vagyunk önmagunk, mert magunkat korlátoztuk azért, hogy megfeleljünk egy vélt vagy valós elvárásnak. Ekkor biztosra vehető, hogy nem működtetjük jól a határainkat. Elkezdjük rosszul érezni magunkat a bőrünkben, és mivel nem tudatosul, hogy pontosan mi a problémánk, a házastársunkon „verjük le” bosszankodással, zsörtölődéssel az elmúlt évek elmulasztott lehetőségeit, amikor kiállhattunk volna magunkért. Érezzük, hogy mire lenne szükségünk, de nem merjük kimondani. Az első lépés, hogy felismerjük és elismerjük a saját felelős-

ségünket a történetekben. Azért vált a társunk vezérré a kapcsolatunkban, mert hagytuk! Nekünk pedig maradt az áldozat szerepe, amelybe most kényelmesen belehelyezkedve életünk végéig szidhatjuk a társunkat. Vagy elindulunk a változás útján.

Mindenki akkor van a határain belül, amikor jól érzi magát. A fejlődés viszi előre a világot, de a fejlődéshez mindig át kell lépni a határokat. Óriási különbség aközött, hogy magunk tágítjuk a saját határainkat szabad akaratunkból, vagy erőszak hatására tesszük azt, valaki más kedvéért, hogy megfeleljünk neki, hogy megtartsuk, mert igazából félünk az elvesztésétől. Tényleg az elvesztéstől félünk? Leginkább a változástól és a változással járó esetleges fájdalomtól, bizonytalanságtól, a kockázat vállalásától félünk.

A jó házasság vállalt sorsközösség, a szolgálat szellemében. Csak az lel igazi önmagára, aki hajlandó a feladatokat és az azokkal járó erőfeszítéseket, lemondásokat hősiesen hordozni. Segítsük egymást ebben a nemes feladatban! Ha együtt változunk és fejlődünk, együtt győzünk.

KOLOS KRISZTINA

A fejlődés viszi előre a világot, de a fejlődéshez mindig át kell lépni a határokat.

Fehérre fekete

ALAPSORI MATT

Az Olvasósarok utódjaként jelentkező *Családi Körben* című rovat egyik újdonsága, hogy havonta sakkfeladvánnyal bővül, és aktualitásokkal, színes hírekkel, sakk történelmi visszatekintésekkel, anekdotákkal szeretnénk népszerűsíteni a játékot. Kedvcsinálóként létraversenyt indítunk, amelynek során jutalompontokért egyszerűbb állásokban a legjobb lépéseket kell megtalálni. A megszerzett pontokat összeadjuk, a nyár elején amatőr és versenyző kategóriában eredményt hirdetünk, és a legjobbakat a Viadukt SE sakkszakosztálya díjazza. – A szerk.



Világos lép, és két lépésben védhetetlen mattot ad. 1 pont



Sötét lép, és két lépésben védhetetlen mattot ad. 2 pont



Világos lép, és három lépésben védhetetlen mattot ad. 3 pont

MAGYARORSZÁG RENDEZI 2024-BEN A 46. SAKKOLIMPIÁT.

Nem hivatalos sakkolimpiát rendeztünk már 1926-ban, de „igazit” eddig még nem, bár eredményink alapján megérdemeltük volna. A sportág olimpiai történetében a harmadik legeredményesebb nemzet vagyunk három győzelemmel. Oroszország (Szovjetunió) huszonnégyszer, az Egyesült Államok hatszor diadalmaszkodott. Az orosz fölény tűnőben: 2002 óta nem nyertek. Felzárkózik Kína, Örményország, Ukrajna két-két győzelemmel. Az orosz hegemoniát megszakító 1978-as utolsó győztes magyar csapat tagjai Portisch Lajos, Ribli Zoltán, Sax Gyula, Adorján András, Csom István voltak. Utolsó nagy sikerünk a 2014-es ezüstérem, és akik kiharcolták: Lékó Péter, Balogh Csaba, Almási Zoltán, Rapport Richárd, Polgár Judit nagymesterek.

A FELADVÁNY. Világos alapsora az 1. sor (ahol alapállásban a tiszték – huszár, futó, bástya, vezér – állnak), sötété a 8. sor. Ha a király előtt állnak saját gyalogjai, és az alapsoron tudunk sakkot adni, könnyen matt lehet. A mattot saját figura közbehúzásával lehet védeni, ha van ilyen. Ez az egyik leggyakoribb mattfajta kezdő sakkozóknál. Figyelem, könnyű elnézni!

Az állásokban keressük meg a matthoz vezető lépéseket. A megfejtéseket február 28-ig a biasakk@gmail.com címre várjuk.

RUIP JÁNOS



Főzd meg, süsd ki!

TÚRÓGOMBÓC

A dédi nem feledhető finomsága

HOZZÁVALÓK. 50 dkg tehéntúró, 13 dkg búzadara, 2 nagy tojás, 5 dkg vaj, 2 dl tejföl, 2 csomag vaníliás cukor, 1 marék mazsola, 1 teáskanál reszelt citromhéj, 4 evőkanál zsemlemorzsza, 1 csapott evőkanál porcukor, 1 teáskanál só

ELKÉSZÍTÉS. A túrót áttörjük, majd összekeverjük az enyhén felvert tojásokkal, a búzadarával, a sóval, a reszelt citromhéjjal, a vaníliás cukorral és a porcukorral. A mazsolát beáztatjuk.

A masszát legalább egy órán keresztül állni hagyjuk, majd belekeverjük a beáztatott, leszűrt mazsolát.

Közben bő, sós vizet forralunk, és a vajon megpirítjuk a zsemlemorzsát.

A masszából nedves kézzel gombócokat formálunk, amelyeket a forrásban lévő vízbe egyenként, nagyon óvatosan beleengedünk. Kb. 15 percig főzzük, ügyelve arra, hogy a víz ne nagyon zubogjon, de folyamatosan forrjon.

A megfőtt gombócokat a pirított zsemlemorzsába forgatjuk, és cukros tejjel tálaljuk.

OPTIKA
és SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

KÁRPITOS
antik és modern bútorok kárpitozása
bútorjavítás és -felújítás
autó és motor ülések javítása
telefon: +36 / 20 / 3917 – 622
műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.

Felújításra, javításra szorul bútorra?
Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!
info@karpitostuba.hu

ingyenes felmérés és szállítás
www.karpitostuba.hu

A szomszédban lakó festő a legjobb garancia!

Vállalom lakások, családi házak, társasházak, közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és felújítási munkáit.

LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327

Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs és Szentés városokban élőben megtekinthetők.

Néhány munkánk képekben: lantosfestes.segitek.hu
lantosfestes@gmail.com

Az enyéni tanulás képességének elsajátítása

Megtanítom tanulni gyermekét, az aktuális tananyagon keresztül.

(tanulási nehézségek, elakadások, lemaradások stb. korrigálása)

Budaörsi helyszínen,
tel.: (+36) 30/203 0709

MÉTERÁRU, FONAL, RÖVIDÁRU üzlet

Biatorbágy, Baross G. u. 1/a
+36 20 911 6808

BARED-TEX Kft.
baradtex@freemail.hu

NYITVATARTÁS
hétfőn 13.30–17.30
keddtől péntekig 8.30–17.30
ebéddidő 12.30–13.30
szombaton 8.00–12.00

PEDIKÜR

ESZTÉTIKAI ÉS GYÓGYPEDIKÜR
szolgáltatásra várok minden kedves vendéget. Vizes pedikürt is használok, ami a legmodernebb technológia a lábápolásban. Igény szerint házhoz is megyek.

Bárd Györgyi
20/626-5726
MŰKÖRMÖSNEK HELY KIADÓ!

Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZI!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9–17, pénteken 9–16, szombaton 9–13 óra között.
Telefon: +36 30 268 3856
E-mail: szanna135@gmail.com • <http://cipojavitas.atw.hu>

FESTŐT ÉS BRIGÁDVEZETŐT

keresünk biatorbágyi és környéki munkavégzésre, kis létszámú családi vállalkozásba

AZONNALI KEZDÉSSEL.
Hosszú távú, folyamatos munkavégzés garantált.

Minőségi festő szakmunkát végzünk, várjuk a jelentkezésedet!

30/408-9992

A HÁZ

A műszaki vizsgaállomás épületében,
az emeleten két iroda egy helyen!
ÚJ HELYSZÍNEEN, ÚJ LENDÜLETTEL,
KÖZÖSEN ÚJAT ÉPÍTÜNK!

Legyen Ön is a sikerünk részese!

2051 Biatorbágy, Szabadság út 137.

ÚJ HELYSZÍN, ÚJ IRÁNYZAT, ÚJ KEDVEZMÉNYEK
Szolgáltatásunk magába foglalja az ingatlan értébecslését is, az energetikai tanúsítvány elkészítése ingyenes, az ügyvédi munkadíj 50 százalékát átvállalja az iroda!

Új technika: DRÓN! Fotó és videó készítését vállaljuk.

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- ingatlan értébecslés
- családi házak, lakások, telkek, külterületi ingatlanok, üdülők, nyaralók bérbeadása, értékesítése, teljes körű ügyintézés
- beragadt, nehéz helyzetben lévő ingatlanok (jogi bonyodalmak, banki adósságok, végrehajtások) szakszerű értékesítése
- független szakemberek általi, ingyenes, teljes körű hitelügyintézés
- energetikai tanúsítvány készítése, rövid határidővel

Nyitvatartás: hétfő, szerda, péntek 9–13; kedd, csütörtök 14–18 óra között, vagy előre egyeztetett időpontban!

Kulturális feltöltődés online

irodalom > pszichológia > kertészkedés
kézműves > foglalkozások zene

Közösségek a digitális térben

Szenior Klub – Biatorbágy
Családgazds Filmklub

web: <https://juhaszferencmk.hu/> **Facebook:** @jfmkiatorbagy
Instagram: @biatorbagyfaluhaz **Youtube:** Biatorbágy Faluház



FogArt



Altatásos Fogászat Biatorbágyon!

A FogArt Rendelőben már mélyaltatásban is kérheti a fogászati beavatkozásokat.
További részletekért keresse fel honlapunkat vagy érdeklődjön a rendelőben.
A mosoly a legnagyobb műalkotás.

🕒 H-Cs: 8:00-20:00, P: 08:00-17:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/5844775 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!

